



# Informativo "Fukura"

Nro.207 (1 de Diciembre 2024)

Favor de repartir a sus amigos extranjeros

Población de Extranjeros en Konan 2,531 personas (Oct. 2024)

スペイン語

Asociación Internacional de Konan

"Fukura no Ie"

Konan shi Kochino cho Furuwatari 191

Teléfono 0587-56-7390

Mail:[fukura574@yahoo.co.jp](mailto:fukura574@yahoo.co.jp)

☆ Necesitamos Voluntarios

## Recepción de Solicitudes para las inscripciones del Gakudou Hoiku de Abril del 2025-Reiwa 7 (guardería infantil primario)

Se inicia la recepción de las solicitudes para el uso desde Abril de la Guardería infantil del 2025.

Sólo podrán solicitar las personas según las condiciones por mencionar:

- ① Padres/responsables y abuelos mayores de 65 años que vivan en la ciudad de Konan que trabajen más de 4 horas por día cumplan los siguientes requisitos:

Grados	Días trabajados promedio por mes	Horario de finalización laboral	
		Uso durante todo el año	Uso sólo en descansos largos
1 al 3er grado	Más de 16 días	Después de las 15:00	Después de las 13:00
4 grado		Después de las 16:30	
5 al 6 grado	Más de 20 días		

- ② Madres gestantes o Madres que están próximas al parto (3 meses antes del parto a 2 meses después del parto).
- ③ Personas con enfermedades o discapacidad física o mental.
- ④ Ciudadanos de familiar que corresponde con el ítem 3 por largo tiempo.
- ⑤ Personas que se están recuperando de desastres de incendio, inundaciones, terremotos y otros diferentes desastres.
- ⑥ Por diferentes razones por las cuales no les permite el cuidado de sus menores hijos después del día escolar.

### Solicitaciones:

- Solitación por Web : solo las personas del ítem 1, desde Domingo 1 de diciembre al jueves 19 de diciembre hasta las 17:00
- Ventanilla : desde el lunes 2 de diciembre al jueves 19 de diciembre (lunes a jueves de 9:00 a 17:00 / viernes 9:00 a 18:45 / sábado-domingo de 9:00 a 12:00) en el Dpto de Apoyo al cuidado de los Niños (Kosodate Shien ka).

### Otros :

- La atención de los viernes de 18:00 a 18:45, sábados y domingo, favor de ingresar por la puerta de entrada norte.
- La repartición y recepción de solicitudes, no se realizarán en cada instalación ni en el parque de Koutsu jidou yuen.
- En caso de no solicitar en el plazo determinado, quedará en la lista de espera.
- En caso de exceder las vacantes, se llevará a cabo el proceso de elección.
- En algunos casos, dependiendo de la cantidad de solicitantes, el uso será realizado en otros locales.

☆Informaciones: Dpto de Apoyo al Cuidado de Niños -Kosodate Shienka ☎ (54-1111 · línea 320).

También en otros idiomas en Fukura no Ie ☎ (56-7390).

詳しくは



## Cupón del subsidio para la vacunación contra la influenza para estudiantes de 3er año de secundaria y 3er año de Koko

A fines de septiembre enviamos el cupón del Subsidio para el costo de la vacunación contra la influenza a personas elegibles. El cupón del subsidio se podrá utilizar hasta el 28 de febrero de 2025 (viernes). Aquellos que se mudaron a la ciudad de Konan después del 18 de septiembre de 2024 no recibirán el cupón correspondiente del subsidio, si le es necesario, favor de entrar en contacto para el envío.

### Ciudadanos aptos:

- Estudiantes de 3er año de secundaria: Personas nacidas entre el 2 de abril de 2009 y el 1 de abril de 2010.
- Estudiante de 3er año de Koko: Personas nacidas entre el 2 de abril de 2006 y el 1 de abril de 2007.

☆Mayores informaciones: Hoken Center ☎ (0587-56-4111)



詳しくは



# Ayuda de los gastos Escolares de las Escuelas del Estado de Primaria y Secundaria

Puede solicitar la ayuda de asistencia de gastos escolares aquellos hogares que se encuentren en dificultades económicas.

Además, para los alumnos que ingresarán a partir de abril de 2025, les brindaremos el subsidio de gastos de bolsa de útiles escolares antes de ingresar a ésta (mediados de febrero). Para la cual es necesario realizar la documentación respectiva hasta el día Viernes 13 de diciembre.

Personas aptas para la solicitud:

- Aquellos que han sido interrumpido o abolidos de recibir la ayuda de Protección de Bienestar Social (Seikatsu hogo)
- Hogares exonerados de Pagos de Impuestos o aquellos hogares que recibieron deducción de impuestos.
- Hogares que reciben el Subsidio de Manutención infantil (Jidou fuyou Teate)
- Hogares que se encuentran en dificultades financieras.

Solicitud e informaciones: Departamento de Educación (Kyōiku-ka) ☎ 058754-1111 (ramal 391) o incluso a cada escuela primaria y secundaria.



## Término de la emisión del carnet del Seguro de Salud



A partir del Lunes 2 de diciembre, ya no se emitirán los nuevos carnet/tarjetas del seguro de salud nacional ni las tarjetas de seguro de Salud de la tercera edad. La tarjeta/carnet de seguro de salud que actualmente esta utilizando sólo podrá usarlo hasta su fecha de vencimiento. Si aún no se ha registrado para usar su Tarjeta My Number, hágalo y use su Tarjeta My Number en el hospital. Existen beneficios al usar una tarjeta de seguro My Number, como por ejemplo ya no pagar más el valor por documentación.

Si no ha completado su registro antes de la fecha de vencimiento de su tarjeta de seguro, le enviaremos una confirmación de elegibilidad.

※Si dispone de tarjeta de Subsidio de atención médica (atención médica infantil, atención médica a discapacitados, atención médica a enfermos mentales, atención médica familiar monoparental, atención médica asistencial a personas mayores), presente su tarjeta de beneficiario en el hospital.

Mayores informaciones :

Seguro de Salud nacional ..... Dpto de Hoken Nenkin ka (línea 233)

Seguro de Salud de la tercera edad ....Dpto de Hoken Nenkin ka (línea 478)



## ※Calendario de Feriado por Fin de Año

	Dias Feriados / No habra atencion
<b>Municipalidad</b>	Sábado 28 de Diciembre al Domingo 5 de Enero ※sólo se atenderá Registros de Nacimientos y Defunciones.
<b>Basura Quemables</b>	Martes 31 de diciembre al viernes 3 de enero. Sólo habrá recolección: ※Domingo 29 de Dic – los sectores de recolección de lunes ※Lunes 30 de Dic – los sectores de recolección de martes
<b>Fukura no le</b>	Sábado 28 de Diciembre al Domingo 5 de Enero.

☆Consultorio de emergencia en días feriados (Kyushitsu Kyubyoshinnryoujo) (al lado del Home&nico Hall(Bunka Kaikan) – Ex Hoken Center) ☎0587-56-4112 sólo en japonés.

Días y Horario de atención: domingo 29, martes 31 al viernes 3 de enero de 8:30 a 11:30, 13:30 a 18:30.

※La recepción de Consultas dentales será en las mañanas. Sólo durante el martes 31 de diciembre al viernes 3 de enero la recepción será hasta las 16:30.